

N°272 - March 7, 2013

W St-Barth WEEKLY

Local News
in English

Published by Le Journal de Saint-Barth
05 90 27 65 19 - sbarthweekly@wanadoo.fr

FREE



**FROM ARAWAKS TO APACHES...
FROM SAVAKOU
TO GERONIMO**

MARCELLE PIERROT, NEW REGIONAL PREFECT

“I AM COMMITTED TO SERVING ST BARTHÉLEMY AND ITS POPULATION”

Marcelle Pierrot, appointed head of the prefecture for the region of Guadeloupe on February 14, 2013, made her first official visit to the islands of St Barthélemy and St Martin the weekend of February 23. She arrived by plane with Philippe Chopin, prefect for the Northern Islands.

During her visit, this representative of the French government followed official protocol in terms of her schedule, which included a meeting with Bruno Magras, president

of the Saint Barth territorial council. They discussed some of the major issues and problems specific to this small island.

“I am pleased to see a collectivity that has a balanced budget that takes into account the needs of the population,” she noted at the end of her meeting with Magras. “I am open to helping the COM in its desire to manage its development in a sustainable manner, notably in terms of tourism, and its concern to prevent delinquency.” Magras also

indicated his willingness to better manage the island’s salt ponds, especially the creation of a salt museum in Saline. In addition, Fort Gustav is targeted for a botanic garden project. Their meeting

was following by the placing of a wreath at the war memorial, and a cocktail reception. Pierrot was then presented to the local politicians and some of Saint Barth’s leading citizens.



Marcelle Pierrot, regional prefect, and Philippe Chopin, prefect for St Martin and St Barthélemy, met with president Bruno Magras for a private interview during which they discussed sensitive issues concerning the island of St Barthélemy.

Gift Collection



tees - panties - hoodies - mugs - babies - bags

Sold at **Chamade Souvenirs** Gustavia

TWO QUESTIONS FOR... MARCELLE PIERROT

On the question of the Global Compensation Tax (DGC) of 28 millions euros asked for by the French government, do you think the government should be more accommodating?

“This is a problem resulting from the evolution of the political status of the collectivity of St Barthélemy in compensation of actual expenses. Please understand that I must become familiar with the dossier first. But I promise to confront this issue on a national level. And I will look into and propose other solutions.”

Concerning the large increase in the number of cars on the island and the Collectivity’s desire to acquire land belonging to the Army to create a parking lot in Gustavia, will the government support the COM in this project?

“President Magras brought up his desire to control certain pieces of land, and I promised to work on this dossier with the general director of public finance, who has jurisdiction for the overseas collectivities of St Barthélemy and St Martin in order to help acquire the land in question.

WELCOME DESK AT MARITIME TERMINAL



On Friday, March 1, The Territorial Tourism Committee of Saint Barthélemy (CTTSB) inaugurated a welcome desk for passengers arriving at the maritime terminal in Gustavia.

Located outside of the terminal and interned for cruise ship pas-

sengers debarking for just one day, the desk will “allow visitors to get information as soon as they arrive about setting off to explore the island,” explains Inès Choisy, director of the CTTSB.

A hostess will be on duty Monday through Friday, every morn-

ing and in the afternoon from 4pm-5:30pm, as well as on Saturday when a cruise ship calls in the port.

The tourism committee also has a welcome desk to help passengers arriving at Gustave III Airport.



PLAGE DE SAINT-JEAN, SAINT-BARTHELEMY FWI
PHONE +590 (0) 590 276 464
STBARTHS-RESERVATION@NIKKIBEACH.COM
WWW.FACEBOOK.COM/NIKKIBEACHSTBARTH

JEAN-CLAUDE BERDER ADDRESSES ST BARTH INTERNATIONAL PROPERTY OWNERS ASSOCIATION

Zoning was the subject of the February 21, 2103 Saint Barth International Property Owners Association meeting held at the Capitainerie in Gustavia. Jean-Claude Berder of the island's urban planning department was the special guest. Responsible for reviewing all building permit applications on the island, making recommendations to the council on those applications, and implementing the urban planning regulations on the island, Berder brought

along the recently approved zoning map of the island on his laptop to share with the membership.

Berder explained the meaning of the color codes as he scrolled to various sections of the map to illustrate his points. Briefly, he described the island's entire land area as being divided into four different colored zones that define the nature of construction permitted. Light blue denotes urban zones



where 100% of the land area on a lot can be built upon (right to the property lines). These zones are primarily found covering parts of Gustavia, St Jean, Lorient, Anse des Cayes, and Flamands.

Dark blue denotes residential zones, where only a portion of the land can be covered with a building, depending on the size of the lot. Berder showed a table with land areas ranging from 500 to over 4000 square meters,

and corresponding percentage of coverage varying from 40% to 3%. Construction in the residential zones now requires a two-meter buffer zone from the property line (which results in a total of a four-meter buffer between buildings on adjacent lots.) Previously, the rules permitted building right up to the property line if the wall on that line contained no windows or doors, or required a setback of three meters.

Les Artisans

rue du Général de Gaulle - Gustavia
 les.artisans@wanadoo.fr - Tel.: 05 90 27 50 40

WALL HOUSE
 RESTAURANT & STEAK HOUSE
 with a WINE CELLAR

7/7 - 12.00/14.30 - 19.00/22.00 - Closed Sunday Lunch
 T. + (59) 05 90 27 71 83 - info@wallhouserestaurant.com

Green areas denote, appropriately, ecologically sensitive natural zones, where construction is heavily restricted. No new construction is allowed in these areas. Existing homes in green zones can be increased in size by only 50 square meters. Finally, yellow areas denote industrial zones, such as Public. Superimposed on these four zones is red crosshatching to designate zones of different types of risk, such as landslides due to steep terrain, ocean flooding in high water or hurricanes, or ravines that carry rainwater runoff. Berder notes that the rules forbid filling in a ravine or blocking the flow of water. Any building proposed for a ravine requires a geological study to determine suitability of construction. Building in these "risk" zones is subject to rules that take these hazards into consideration. Black circles on the

map are used to denote areas of historic sensitivity, where special considerations also apply.

Berder also explained that those developments or "lotissements" whose members did not request to remain as such are now subject to the urban map and its regulations. Those lotissements that remain in effect are Andres, Amireguy, Domaine des Pairs, Domaine du Levant, and Mont Jean.

Berder stated that an urban planning map is not permanent or static: it is an evolving document and he expects that some green areas will be opened to construction, but that we must be careful where we



build as we cannot build everywhere. When asked how long the current urban planning map is fixed, Berder replied, "a certain time," while noting that approximately 250 requests for building permits were received this year and 180 - 200 were approved though some of those are for small renovations or additions. There are about 100 permits approved for new construction each year.

WIMCO Villas...
 Creating Memorable
 Villa Vacations since 1983.

VILLA WV HCHT GUSTAVIA

Join us at our Monday Night Cocktail Party

6:30pm in Gustavia

or drop by our office across from the airport.



Browse Villas in St Barts

in St. Barts: 0590 51 07 51 | frontdesk@wimco.com

in the US: 401 849 8012 | info@wimco.com



WIMCO

VILLA RENTALS AND REAL ESTATE SALES

www.wimco.com/sbh

APACHES IN SAINT BARTH

You may have been surprised by the sight of a Native American in full headdress walking around Gustavia last weekend. This was Harlyn Geronimo, a medicine man and great-grandson of legendary Chiricahua Apache warrior Geronimo. Harlyn visited the island with his wife Karen, a medicine woman who uses a lot of plant-based remedies. They came to the island as guests of St Barth Essentiel, by way of Corine Sombrun, co-author of the book, "In The Footsteps of Geronimo," written with Haryln Geronimo.



From left to right, Corine Sombrun, co-author of the book, "In The Footsteps of Geronimo," written with Haryln Geronimo, with his wife Karen, a medicine woman who uses a lot of plant-based remedies, guests of Helene Bernier of St Barth Essentiel.

In a discussion at the Capitainerie in Gustavia last Saturday evening, Karen Geronimo proved to be a passionate

speaker, who spoke in English as well as her native Apache language, something she is actively fighting to keep alive with the younger members of the tribe. She also keyed into the issues of Saint Barth. "When I took a shower I washed myself very quickly and spoke to the water, asking it to be more plentiful for the people of the island," she says. In walking around the hillsides she noticed some of the same plants found on their reservation in New Mexico. "I tell you, you must respect these plants or they will abandon you," she insists emphatically. She explained her traditional dress, including the abalone pendant on her necklace that that the Apache wear for protection: "I found some pieces of abalone on the beach near the Gauanahani hotel and will take

it back to show the children I work with," she explains. She also told some Apache legends about their belief in the powers of the Eagle and the eagle feathers they wear, and the story of White Painted Woman, a powerful deity for their people.

Harlyn Geronimo spoke about his famous great-grandfather, the famous warrior Geronimo, as well as his own military experiences in the Vietnam War. He also pointed out that today the Mescalero Apache reservation where they live operates a ski area, a few casinos, and mineral mines—earning almost \$500 million dollars per year for the tribes.

The Geronimos' visit to the island included a visit to Collège Mireille Choisy where they met with some of the

SIBARTH

VILLA RENTALS

WWW.SIBARTH.COM



island's students on Monday, March 4, before they left on Tuesday, March 5. "You are all welcome to come and visit the reservation," Haryln notes. "We will put out teepees for you, but please don't all come at the same time."



A popular performer in Saint Barth for the past few seasons, Nungan wowed the judges on the French TV show, The Voice, seen last Saturday night on a large-screen at Le Carré in Gustavia during a concert by the band. Keep an eye on Annie, her star is about to rise!



BUY A BOTTLE OF R. ST BARTH COOL, AND RECEIVE 2 T¹ PUNCH GLASSES!



[FACEBOOK.COM/RSTBARTH](https://www.facebook.com/rstbarth)

[@RHUMSTBARTH](https://twitter.com/RHUMSTBARTH)

WWW.RHUMSTBARTH.COM

R. ST BARTH
25 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE, 971 33
GUSTAVIA - ST BARTHÉLÉMY
E: STORE@RHUMSTBARTH.COM



LA TABLE DE JULES : A FRENCH BISTRO IN SAINT BARTH

A new restaurant in Saint Barth has hit its stride: La Table de Jules has brought the French bistro concept to Saint Barth, replacing K'fe Massai in Lorient, as part of Xavier Pignet's restaurant group on the island (including Les Boucaniers and Do Brazil). The room has been remodeled and updated, with a more contemporary feel, and is paired with Koya, a sushi restaurant. Both were crowded on visits last week.

La Table de Jules is interesting in that there is a changing menu of regional French specialties. The night we were there, the region was the



Southwest of France, and our choices of fish soup, celery soup, foie gras and gizzard salad, and magret de canard were all quite good. In fact we were so full we couldn't even try the

desserts. Specialties from the Burgundy region appeared recently as well.

We returned the next night and enjoyed sushi and sashimi in the garden setting of Koya, a small area to the side of the bistro. Freshly made, the sushi is also popular for take-out, and we found the salmon tataki to be a special treat.

Now on Fridays, starting at 6:30pm, La Table de Jules has a happy hour kind of format, where friends can gather around a table to share

bistro food and drinks, with French songs — from Aznavour to Piaf — and a piano player to add to the ambiance. There are large drawings of French music and film stars in the bistro as well... how many can you identify?

In addition to the regional specialties offered each week, La Table de Jules also features bistro-based three-course menus for 29 euros and 42 euros, making it a reasonably priced option on the Saint Barth dining scene.

Ellen Lampert-Gréaux

1st Class Amenities at Affordable Rates
100% Trip Advisor Rating

Normandie Hotel

Lorient 97133 SAINT-BARTHÉLEMY
Contact 0590 27 61 66
contact@normandiehotelstbarts.com

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

Live Music

► Through March 23

- AABARAKI from 9pm to midnight, Bete A Z'Ailes, Gustavia
- **Thursday March 7**
- Live Music with Soul Jazzy from 7pm @ La Voile Rouge, Manapany, Anse des Cayes
- Live music with Nungan & Fire Show, from 8pm @ Nikki Beach, St Jean
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth
- Live music from 8:00pm with Stephane Cano & Pierre Nesta, duo pop rock at Les Boucaniers, Gustavia

- Ladies First with FJ Franck H from 8pm @ First Place, Gustavia
- Dinner with Live Music by Alvaro Kapaz & Josh Logan @ La Plage

► Friday March 8

- I Love Friday! Live Music by Special guests BOB Moses + DJ Yo-One, Cristina's Cristina's Pole Dancing Show, Fire Spinning by Cyril, Wild Side Fashion Show at La Plage, St Jean
- DJ Maxx C (Resident DJ Nikki beach) at Bonito, Gustavia
- Jules Friends from 6:30pm @ Table de Jules, Lorient
- Ladies Night @ Bagatelle, Gustavia
- Soley for the sunset & Dinner from 5:30pm @ Do Brazil, Gustavia
- Acoustic guitar with Robb, from 7 to 9pm at Isle de France, Flamands
- Madness Week End @ Ti St Barth, Pointe Milou

- DJ Maxx-C (Resident Nikki Beach) from 9pm at Bonito, Gustavia

► Saturday March 9

- Madness Week End @ Ti St Barth, Pointe Milou
- Bikini Brunch, from 12pm until 5:30pm, with DJ Yo-One @ La Plage Restaurant
- Live Music by Special guests BOB Moses for the dinner at La Plage
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia
- Lunch with Live Music with Robb, from 1pm at Mango, Christopher Hotel
- Soley & Caravan Style «Jazz Manouche» from 8pm at Les Boucaniers
- **Sunday, March 10**

Big Garden Party
STAFF Party
@ Tam Art Garden
from 1pm

- Beach Lunch, with DJ Savy @ La Plage, St Jean
- Brunch with Robb, 11am, @ Toiny Hotel
- Nungan & Papaguyo at Bonito, Gustavia
- Amazing Sunday «Caribbean Pirates Party» from 1pm with DJ Maxx-C @ Nikki Beach, St Jean
- Live Music with Soley & Co from 8pm at Bonito,
- Nungan & Pierre Nesta for the Sunset, @ Do Brazil, Gustavia
- Dinner with Live Music by White Limo at La Plage, St Jean
- **Tuesday, March 12**
- Brazilian Evening : Live Music with Nathalie from 6pm @ Christopher Pointe Milou
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia

- Dinner Live Music with Robb from 8:30pm, Ti Zouk K'fé, Gustavia
- Soley for the sunset & Dinner from 5:30pm @ Do Brazil, Gustavia
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth
- **Wednesday March 13**
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth
- Cabaret evening, NEW SHOW Paris / St Barth Folies at Nikki Beach, St Jean
- Soley from 8pm at PaCri Tawana Hotel, Flamands
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth, Pointe Milou

Night Club

► Thursday March 7

- Where's my fucking love DJ K-RISM at Yacht Club, Gustavia
- **Wednesday March 13**
- «Laisse parler les gens» with DJ Eyedol at Yacht Club, Gustavia

Exhibitions

► Through March 10

- Stanislas Defize Le Brigantin, Gustavia
- **Permanent Exhibitions**
- Modernisme art & Antiques, Camaruche Gallery
- Dave Stevenson, Les Artisans, Gustavia
- Alain le Chatelier, Les Artisans, Gustavia



Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

Holiday special, in addition to our regular menu.

Lobsters Fresh From The Tank
100 g for 7,00 euros



Hôtel Baie des Anges • Flamands • 0590 27 63 61

GASTRONOMY

Gustavia

Bagatelle	05.90.27.51.51
Bar de l'Oubli	05.90.27.70.06
Bête à Z' Ailes	05 90 29 74 09
B4	05.90.52.45.31
Bonito	05.90.27.96.96
Carl Gustaf Lounge	05.90.29.79.00
Café Victoire	05.90.29.02.39
Côté Port	05.90.87.79.54
Do Brazil	05.90.29 06 66
Eddy's Restaurant	05.90.27 54 17
Entre Deux	05.90.27.50.88
Harbour Saladerie	05.90.29 52 24
L'Entracte	05.90.27.70.11
L'Isola Ristorante	05.90.51.00.05
La Crêperie	05 90 27 84 07
La Cantina	05.90.27.55.66
Le Carré	06.90.38.72.47
Le Vietnam	05 90 27 81 37
Pipiri Palace	05.90.27 53 20
Repaire des Rebelles	05.90.27 72 48
Route des Boucaniers	05.90.27.73.00
Ti Zouk K'fé	05 90 27 90 60
Victoria Restaurant (Carl Gustaf)	05.90.29.79.00
Wall House	05.90.27 71 83

Lurin

Santa Fé	05.90.27.61.04
----------	----------------

Public

Maya's	05.90.27.75.73
--------	----------------

Vitet

Hostellerie des 3 Forces	05 90 27 61 25
--------------------------	----------------

Flamands

Chez Rolande	05.90.27.54.42
La Case de l'Ile	05.90.27 61 81
La Langouste	05.90.27.63.61
PaCri (Taïwana)	05.90.27 65 01
Spice of St Barth	06.90.54.41.42

Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taino Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

Lorient

La Table de Jules	05.90.29 76 78
Le Bouchon	05 90 27 79 39
Le Wok	05 90 27 52 52
Le Portugal à St Barth	05 90 27 68 59
Koya	05 90 52 96 17

Saline

Esprit	05.90.52.46.10
Grain de Sel	05.90.52 46 05
Le Tamarin	05 90 27 72 12
Meat & Potatoes	05 90 51 15 98
Tam Garden (Le Tamarin)	06 90 47 77 12

Anse des Cayes

Chez Yvon	05.90.29 86 81
La Voile Rouge	05.90.27.66.55

Saint Jean

Bistroy wine bar	05.90.52 20 96
Chez Joe (Airport)	05.90.27.71.40
Eden Rock	05.90.29 79 99
Hideaway	05.90.27.63.62
Kiki e Mo	05.90.27.90.65
La Bottega	06.90.58.82.90
La Rôtisserie	05.90.29.75.69
Le Glacier	05 90 27 71 30
Le Jardin	05 90 27 73 62
Le Piment	05.90.27.53.88
La Plage	05.90.52.81.33
Maya to Go	05.90.29.83.70
Me Gusta	06.90.30.81.81
Nikki Beach	05.90.27.64.64

Grand Cul de Sac

Bartoloméo (Hôtel Guanahani)	05.90.27 66 60
Indigo (Hôtel Guanahani)	05.90.27.66.60
Restaurant des Pêcheurs (Le Sereno)	05.90.29.83.00
O'Corail	05.90.29.33.27
La Gloriette	05.90.29.85.71

Colombier

Les Bananiers	05.90.27.93.48
---------------	----------------

Corossol

Le Régal	05.90.27 85 26
----------	----------------

Toiny

Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)	05.90.29.77.47
---------------------------	----------------



Restaurant
LES BANANIERES
St. Barth

International cuisine and daily specials

Large choice of pizzas, also for take out

www.facebook.com/lesbananiers

Colombier
Reservations: 05 90 27 93 48

Classified ads

Land

Private sale of relatively flat piece of land in Toiny, ocean views. Total surface 3,263 m2. Currently in non-buildable green zone. Possibility to divide into two lots. Excellent investment. For additional information (305) 85 97 600 - No brokers please.

Land for sale by owner : Situated between Petit cul de Sac and Toiny. 1703 m2, peaceful area with a sea view. Includes building permit for 3 bedroom villa with pool. 975.000 euros, qualified buyers only. More information : jen@stbarthsvillarental.com

Real Estate

This lovely 3 bedroom villa with pool and Jacuzzi is situated in a lush tropical garden setting in Grand Cul de Sac. Attractive price. Contact : St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This charming three bedroom villa with pool is located on the hillside of Corossol. Built in the typi-

cal style of St. Barth, the property consists of several bungalows on different levels and is in perfect condition. Contact : St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This two bedroom villa with pool was recently renovated. Situated on the hillside of Toiny the property offers a beautiful unobstructed view of the ocean. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

269- Urgent : For our clients, looking for all types of lands or villas for sale in St Barths. Please contact St Barth Villa: 05 90 87 30 80.

Looking for...

Experienced **personal VIP chauffeur** working in Monaco looking for a private position in Europe or the United States. Available immediately Tel: 06 82 24 66 71 or Driver066@live.fr

Published by "Le Journal de Saint-Barth"

ISSN-1766-9278 -Ph. : 05.90.27.65.19

stbarthweekly@wanadoo.fr

Director & layout : Avigaël Haddad 06 90 54 76 24

Chief Editor: Hugo Lattard - English texts : Ellen Lampert Graeux

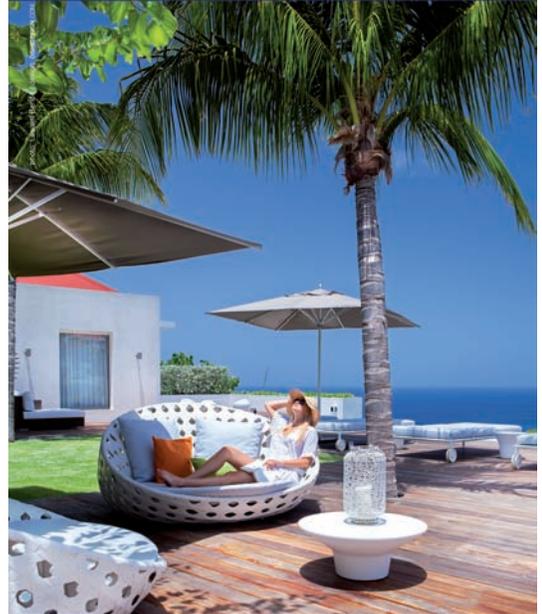
Photos : Rosemond Gréaux - Advertising : Nabil 0690 770 070

Impression : Prim Services

www.stbarthweekly.com

St. Barth
Properties

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY



Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy - (+590) 590 29 75 05

www.sothebysrealty-stbarth.com sales.stbarth@sothebysrealty.com

Exclusive !

ST BARTH VILLA
LUXURY REAL ESTATE



APARTMENT MAHI

UNIQUE! This Triplex is located directly on the harbor of Gustavia waterfront in front of the most beautiful yachts! This two bedroom apartment will delight you with its modern, elegant and comfortable decoration.

Location : Gustavia

Bedrooms : 2

Bathrooms : 2

Price : 1 890 000€

Avalon Real Estate
Immeuble Lafayette - Gustavia
97133 Saint Barthélemy

Tel. +590 590 873 080
Fax : +590 590 873 089
contact@stbarth-villa.com

www.stbarth-villa.com

NEW COVERED TERRACE

KOYA
Sushi Place

ON SITE AND TAKE AWAY



Tempura, Sushi / Sashimi
Cold Maki , Hot Maki
Tartare, Tataki, Platters



Ccial l'Oasis, Lorient / Open Daily from 5PM to 11PM

Tel : 05 90 52 96 17

